



# Sourires d'Enfants

Lettre d'information de l'association Sourires d'Enfants,  
Association humanitaire sans but lucratif (loi 1901)

**Bureau :** Nadine Collonge, Claudine Boyer Duval,  
Pascale Eynard, Michèle Yanni, Annie Claude  
Baucher

## Edito

Numéro **32** – Juin 2007

### *Yen Son, un projet complexe qui mobilise toutes les énergies ...*

Nous vous avons fait part de notre fierté d'être reconnue par les autorités vietnamiennes comme une ONG originale dans son approche du développement durable, intégrée au plus près des problèmes locaux, proche des villageois, ce qui nous a tout naturellement conduit – malgré notre petite taille – à mettre en place le projet de Yen Son.

Mais quel projet ! Complexe sur le terrain car il concerne 13 villages très différents au sein d'une même commune, complexe par la nouvelle approche santé/nutrition que nous souhaitons mettre en place, complexe par les aides dont nous nous sommes dotés pour l'élevage et la santé, complexe par la nécessaire coordination de l'ensemble à laquelle Thomas Jan doit faire face avec une équipe renouvelée.

Mais quel enthousiasme il suscite au fur et à mesure que les différents volets se mettent en place et quel plaisir pour l'équipe vietnamienne de voir les premiers résultats de son action !

Nous nous devons donc impérativement de leur apporter le soutien dont ils ont besoin, c'est-à-dire d'assurer les ressources nécessaires pour conduire le projet à son terme et déjà envisager nos prochaines actions.

Nos équipes de bénévoles sont déjà mobilisées pour préparer la rentrée prochaine et surtout les ventes de fin d'année, mais toutes les bonnes volontés sont les bienvenues en région parisienne comme à Grenoble pour nous aider. Si vous pensez pouvoir vous libérer quelques heures fin novembre ou en décembre contactez nous !

Nous comptons sur vous et en attendant, vous souhaitons un très agréable été.

**SOURIRES D'ENFANTS**  
2, place d'Avril - 38000 GRENOBLE  
04 76 46 71 77

**SOURIRES D'ENFANTS** (Agence)  
78, avenue de la bourdonnais - 75007 PARIS  
01 45 55 68 62

<http://www.souriresdenfants.org>  
e-mail : [souriresdenfants@voila.fr](mailto:souriresdenfants@voila.fr)

## Au Vietnam : le point des projets

### La suite des aventures de Phi !

#### 10 Mai 2007, c'est le jour J pour la famille du petit Phi :

l'arrivée des cochons dans le village de Ket Binh Les premières formations techniques ont commencé dix jours plus tôt, avec la coopérative Hadeva, à qui Sourires d'Enfants sous-traite les formations et le suivi technique. Le papa de Phi a déjà beaucoup appris sur les techniques d'aménagement des porcheries et l'alimentation des cochons. Grâce à la première tranche de prêt versée par l'Union des Femmes il a ainsi pu aménager la porcherie conformément aux normes sanitaires imposées par le projet.



Formation par Thien, cadre de la coopérative Hadeva.



Signatures des engagements avant le versement de la deuxième tranche de prêt.

L'achat a lieu dans le Jardin d'Enfants et l'équipe de Sourires d'Enfants est présente pour donner des conseils techniques. La journée a commencé de bonne heure car il faut signer l'engagement avec l'union des femmes pour la deuxième tranche du micro crédit qui va permettre l'achat des animaux. Pour cela il faut discuter, comprendre, remplir des papiers, s'engager, signer, ce que font les parents de Phi avec le plus grand sérieux.

Phi n'a jamais vu autant de porcelets ! Et qu'il les trouve drôles, si bien emballés pour le transport ! Les intermédiaires de toute la région se sont en effet regroupés pour acheminer plus de 40 porcelets à Ket Binh ! Et c'est un grand événement dans toute la commune puisque environ 100 porcelets sont vendus cette semaine à Yen Son grâce au projet de Sourires d'Enfants.

Quel enthousiasme et quelle cohue ... les futurs éleveurs se précipitent à l'arrivée du camion avec l'intention de choisir les porcs les plus robustes...



Hoang et Giang, les deux chefs de groupe de Ket Binh ne savent plus où donner de la tête pour contenir l'attroupement... La cour du Jardin d'Enfants n'a pas été prévue pour recevoir un tel événement !

Tous les porcs sont acheminés dans la cour de l'école

Tung et Tich les paravétérinaires du village qui viennent eux aussi d'être formés par les experts d'Hadeva, sont également très sollicités pour des conseils techniques : « Est-ce que les pattes ne sont pas trop petites ? Est-ce que la cambrure est bonne ? Est-il en bonne Santé ? ... »



*Véritable cohue lors de l'achat*

*Phi et son grand père devant la porcherie rénovée*

On finit par se mettre d'accord et une fois le choix de chacun terminé ... la pesée peut commencer... Un voisin de Phi est mécontent, il pense que la balance est fautive et cela jette le trouble dans les esprits... Quelle histoire ! Mais heureusement que les responsables de l'union des femmes et d'Hadeva sont allés chercher une deuxième balance pour rassurer tout le monde. La tension tombe et tous les éleveurs sont heureux, ils peuvent enfin rentrer chez eux avec leurs deux porcelets sous le bras ...

Phi est très fier car il ramène trois porcelets avec son papa et son grand père. Son papa a expliqué qu'il avait pu économiser un peu d'argent pour acheter un 3<sup>ème</sup> porcelet qui sera élevé avec les deux porcelets achetés grâce au micro crédit de Sourires d'Enfants. « Grâce au projet, nous bénéficions d'un soutien financier mais aussi d'un appui technique ce qui me rend plus confiant pour l'élevage. Maintenant, je vais continuer à suivre les formations et à bien appliquer les conseils. Toute la famille va m'aider à prendre bien soin des porcelets.

De retour à la maison, le Papa de Phi doit partir tout de suite aux champs... C'est la récolte de riz et toute la famille est très occupée. Phi reste seul avec son grand père, devant la porcherie et ses nouveaux locataires... Il va tout de suite aider son grand père à préparer le premier repas des porcelets ...

### ***Volet Education***

Un Comité de Gestion s'est tenu le 7 juin 2007 pour faire un premier point sur le fonctionnement des 6 écoles de Yen Son.

Si aucun problème n'est rencontré dans l'école du centre, les difficultés apparaissent dès que le village est enclavé ou rencontre de réels problèmes d'accès. La fréquentation de la cantine est également très variable, parfois très faible alors que le taux de scolarisation est élevé.

Les problèmes financiers sont souvent évoqués, aussi SDE a décidé de mettre en place une subvention spécifique et rétroactive pour les familles les plus pauvres : 1500 vnd/jour (soit la moitié du coût d'un repas ou 7,5 centimes d'euros) afin d'encourager les enfants à manger à l'école. Celle-ci sera versée jusqu'à fin 2008 en attendant les résultats des générateurs de revenus liés à l'élevage.

### ***Volet Santé***

Nous avons pris un peu de retard dans la mise en place du volet Santé, mais sommes convaincus que la nouvelle dimension que nous souhaitons donner à ce volet du projet sera des plus bénéfiques pour les enfants.

L'objectif est de faire le suivi de la santé des enfants comme dans les autres jardins d'enfants, mais également de former les mères dans le cadre d'ateliers Nutrition afin qu'elles en comprennent toute l'importance pour le développement et la santé de leurs enfants.

Le suivi santé et les ateliers nutrition seront mis en place à la suite du diagnostic des besoins qui sera effectué par Carine Gayrard, infirmière, au dernier trimestre 2007. Ils devront être adaptés aux spécificités des différents villages : éloignement, degré de pauvreté, pathologies rencontrées, compétences locales.

Pour l'aspect médical, SDE s'est rapproché de l'association Les Champions (Aide à l'enfance du Vietnam). Cette association de Pédiatres de Montpellier intervient depuis plus de 10 ans au Vietnam. Leur première mission à Yen Son aura lieu fin octobre 2007.

<http://www.les-lampions.asso.fr>

### ***Volet Elevage***

Beaucoup d'intérêt et d'animation autour du démarrage de l'élevage comme vous avez pu le constater à la lecture de « la suite des aventures de Phi ».

Les porcelets ont été acheminés vers les villages dans un « emballage » original facilitant le transport en moto puis achetés par les villageois !

Les formations HADEVA ont commencé, et les éleveurs découvrent les contraintes de l'élevage : vaccinations, conditions sanitaires des porcheries, suivi. L'objectif essentiel des formations est de leur faire comprendre et accepter ces conditions, seules garantes de la réussite. 162 familles ont accueilli 364 porcelets grâce aux micro-crédits, et certaines ont même investi leurs économies pour acheter un porcelet supplémentaire : c'est dire le dynamisme créé autour de cet aspect du projet !

### ***Demande de subvention au Ministère des Affaires Etrangères :***

Comme nous vous l'avions annoncé, SDE cherche à rentrer dans la « cour des grands » pour déployer ses projets à plus grande échelle tout en conservant son indépendance, et pour ce faire a adressé un dossier au Ministère des Affaires Etrangères pour l'obtention d'une subvention de 325000€ (soit 50 % d'un projet qui s'étalerait sur 4 années) avec le soutien de l'Ambassade de France.

Près de 100 pages de présentation de SDE, ses objectifs, ses pratiques spécifiques, les éléments détaillés du nouveau projet à l'origine de la demande : la construction d'écoles pour 720 enfants de 3 communes du Nord Vietnam, le suivi santé des 1530 enfants de 0 à 6 ans et la formation à la nutrition des mères, le développement économique pour tous les villageois, soit plus de 15000 bénéficiaires directs et indirects potentiels dans 35 villages.

Un travail de titan effectué par Thomas et Nadine en un temps record afin que le dossier

soit entre les mains des responsables du Ministère le plus rapidement possible.

Bien reçu, il suit maintenant les circuits administratifs nombreux et un peu compliqués du Ministère..... Il devrait passer devant la Commission qui accorde les crédits début 2008, les crédits 2007 étant épuisés.

Dernière minute : Thomas Jan a été invité à rencontrer le sous-directeur Asie du sud-est du ministère des Affaires Etrangères en déplacement à Hanoï le 28 juin 2007, et a pu lui parler de notre dossier. Espérons son soutien pour la phase finale de décision.

Nous vous tiendrons bien sûr informés dans nos prochains bulletins.

### ***Et en France***

#### ***Un dixième bilan : AG du 31 mars 2007***

Tel qu'annoncé dans le dernier bulletin, l'Assemblée Générale de l'association s'est réunie le 31 mars dernier à Paris.

Suite au rapport moral de la Présidente concernant l'activité de l'année 2006 que nous vous avons relatée tout au long de nos différents bulletins, un certain nombre de résolutions ont été adoptées à l'unanimité.

L'assemblée a validé les projets 2007 tels qu'ils se déroulent sur le terrain avec l'aide de Carine Gayraud pour le volet santé et le CIRAD pour le volet élevage, ainsi que le renforcement de l'équipe vietnamienne avec l'arrivée d'une nouvelle chargée de mission.

Les comptes tels que présentés, et joints en annexe au présent bulletin, ont été approuvés à l'unanimité.

Il est intéressant de noter que les ventes d'artisanat et cartes représentent 36% des ressources de l'association, les subventions d'entreprises 32% et les dons et parrainages également 32%.

Nous avons donc impérativement besoin de ces 3 sources de financement pour la pérennité de l'association, et les actions de tous –parrains, amis, sympathisants - dans ces trois domaines sont essentielles.

L'assemblée générale a également approuvé la nomination en tant que nouvelle Trésorière/Contrôleur de gestion, d'Annie Claude Baucher qui rejoint l'équipe à Grenoble. Elle remplace Pascale Eynard qui renonce à sa fonction de trésorière pour des raisons professionnelles et d'emploi du temps mais qui reste néanmoins trésorière adjointe. Bienvenue à Annie Claude et un grand merci à Pascale !